



НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ  
**СПЕКТРОН**

**Руководство по эксплуатации  
Термокожух общепромышленный Релион  
со встроенной ИК-подсветкой  
Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ**



# Оглавление

1.	ОПИСАНИЕ .....	3
2.	ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ .....	3
3.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
4.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ .....	6
4.1	УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ .....	6
4.2	ФАКТОРЫ СНИЖАЮЩИЕ ВИДИМОСТЬ .....	7
5.	МОНТАЖ .....	7
5.1	РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕРМОКОЖУХА С ИК-ПОДСВЕТКОЙ .....	8
5.2	МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ .....	8
6.	ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	10
7.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	11
8.	РЕМОНТ И ВОЗВРАТ УСТРОЙСТВА .....	11
9.	ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	12
10.	ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ .....	12
11.	ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА .....	12

## **ВНИМАНИЕ!**

*Перед установкой и подключением ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.*

## **1. ОПИСАНИЕ**

Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ представляет собой термокожух общепромышленный Релион (RelION) с встроенной инфракрасной (ИК) подсветкой. Мощная ИК-подсветка обеспечивает гарантированное круглосуточное видеонаблюдения при полном отсутствии или недостаточной освещенности контролируемых зон.

Термокожух с ИК-подсветкой производится в следующих исполнениях:

- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 16-200** – напр. пит. 12V DC, температурный диапазон от -75 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 08-200** – напр. пит. 24-36V DC/AC, температурный диапазон от - 75 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 09-200** – напр. пит. 220V AC, температурный диапазон от -75 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 15-200** – напр. пит. 12V DC, температурный диапазон от - 80 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 12-200** – напр. пит. 24-36V DC/AC, температурный диапазон от - 80 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 14-200** – напр. пит. 220V AC, температурный диапазон от - 80 до + 55 °C;
- **Релион-ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ исп. 11-200** – пит. по PoE, грозозащита, подогрев, температурный диапазон от - 65 до +55 °C.

**Все исполнения кожухов имеют функцию холодного старта, защиту от перегрева, переполюсовки и короткого замыкания.**

ИК-подсветка производится в 3-х исполнениях: 10°, 60° и 90°. Угол ИК-подсветки выбирается при заказе термокожуха.

Корпус Релион-ТКВ-400-П-Н-ИКВ выполнен из нержавеющей стали (12Х18Н10Т), корпус Релион-ТКВ-400-П-М-ИКВ выполнен из оцинкованной низкоуглеродистой стали (сталь 10, 20) с порошковым покрытием и имеют степень защиты оболочкой IP68.

ИК-светодиоды обеспечивают невидимую человеческому глазу подсветку, дальностью до 100 м с углом освещения 10°. Для освещения разных по ширине зон предусмотрены углы излучения подсветки (10°, 60° и 90°).

Режим работы термокожуха с ИК-подсветкой круглосуточный.

Задита от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0 – класс III/класс I.

Назначенный срок службы ИК- подсветки не менее 10 лет.

## **2. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**

- Обеспечивается высокое качество изображения в полной темноте на расстоянии до 100 м.
- Сумеречное реле включает ИК подсветку только в темное время суток.
- Подключение к внешним источникам питания через стабилизированный преобразователь напряжения.
- Автоматический режим поддержания температуры +5°C ( $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ) внутреннего пространства термокожуха УХЛ1 при наружной температуре ниже 0 °C.
- Автоматический подогрев внутреннего пространства до +1°C перед холодным запуском, что обеспечивает безопасный режим работы видеокамеры и ИК-подсветки.
- Прогрев всего внутреннего пространства, независимо от угла наклона термокожуха.
- Комплектный крепежно-юстировочный кронштейн облегчает нацеливание ИК-подсветки.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Характеристика	Значение	
Длина волны ИК излучения, нм	850	
Дальность подсветки, м	угол излучения 60°	60
	угол излучения 10°	100
	угол излучения 90°	15
Порог включения/отключения ИК-подсветки, лк	3	
Напряжение питания термокожуха, В	12 DC	
	24÷36 DC/ AC	
	220 AC	
	PoE	
Мощность инжектора для PoE, не менее, Вт	60	
Выходное напряжение инжектора для линии PoE, В	48 ÷ 58	
Напряжение питания видеокамеры, В	12	
Напряжение питания ИК-подсветки, В	12	
Ток потребления кожуха, не более, А	12 VDC/ VAC	5,4
	24÷36 VDC/ VAC	2,7
	220 VAC	0,3
Максимальная потребляемая мощность термокожуха, Вт	65	
Максимальная мощность встраиваемой видеокамеры, Вт	7,5	
Температура аварийного отключения видеокамеры, °C	55	
Полезный внутренний объем термокожуха, мм	85x85x200	
Масса, не более, кг	TKB-400-П-Н-ИКВ	12
	TKB-400-П-М-ИКВ	10
Температурный диапазон, °C	- 65 ÷ +55	
	- 75 ÷ +55	
	-80 ÷ +55	
Степень защиты оболочки, IP	68	
Срок службы, не менее, лет	10	

Габаритные размеры указаны на рис. 1.

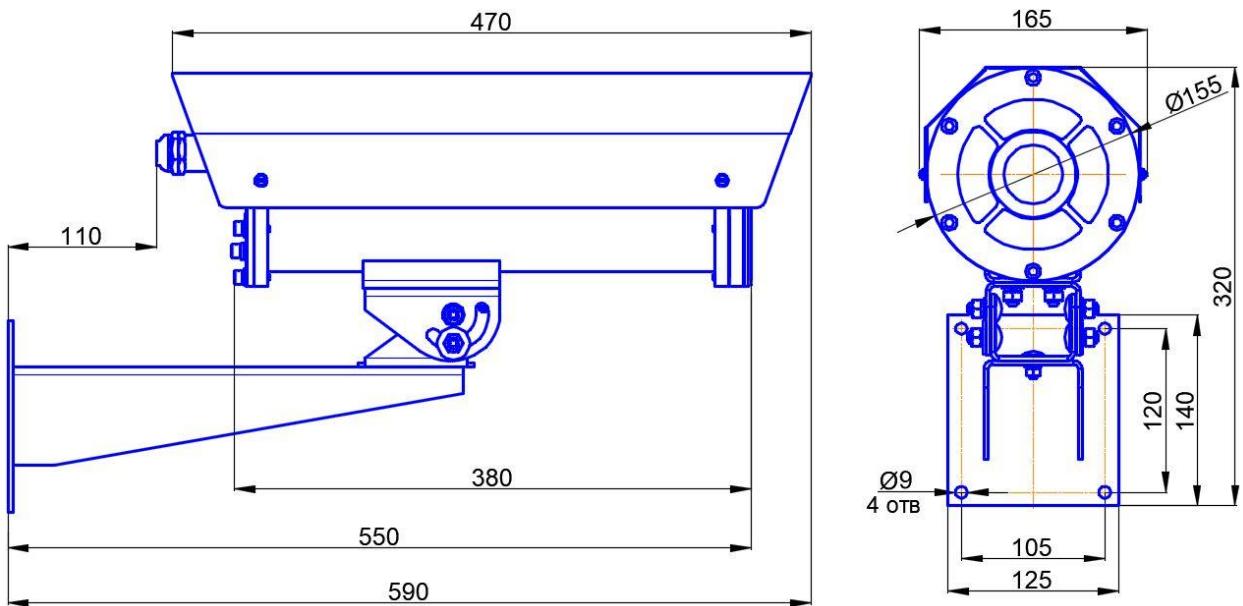
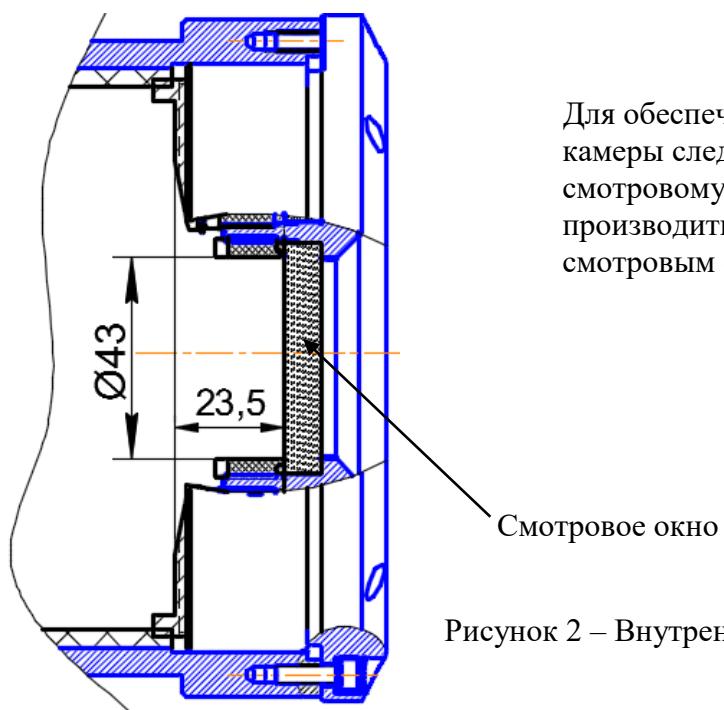


Рисунок 1 – Габаритные размеры термокожуха с ИК-подсветкой



Для обеспечения заявленного угла обзора, объектив камеры следует располагать как можно ближе к смотровому окну термокожуха. Подбор объектива производить с учетом размеров пространства перед смотровым окном, рис 2.

Рисунок 2 – Внутреннее пространство смотрового окна.

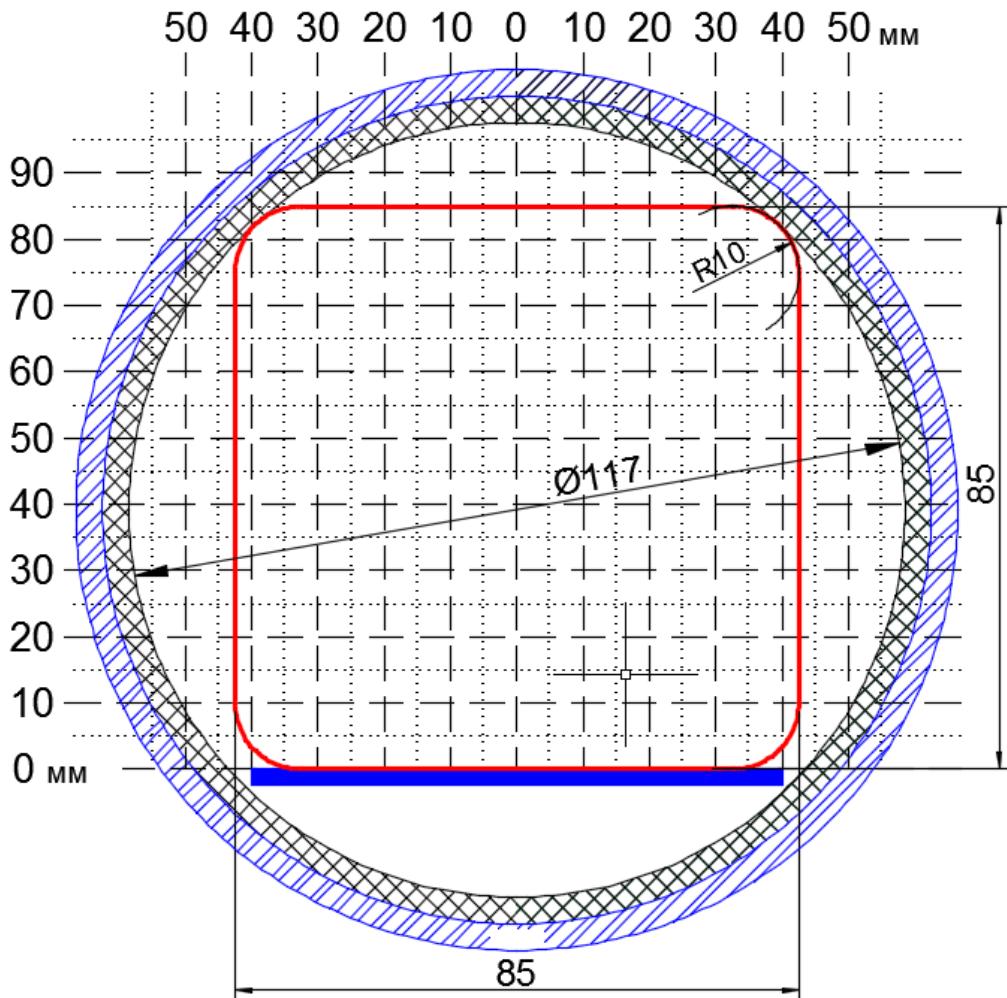


Рисунок 3 – Сечение термокожуха с ИК-подсветкой

## 4. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### 4.1 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

#### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

Первоначальное включение термокожуха должно производиться при температуре не ниже минус 40°C. После активации режима «холодный старт», рабочая температура термокожуха соответствует заявленному диапазону.

Для удобства настройки в термокожух с ИК-подсветкой рекомендуется устанавливать видеокамеры с автоматическим трансфокатором.

Для обеспечения заявленного угла обзора, объектив камеры должен располагаться как можно ближе к смотровому окну термокожуха.

Термокожух с ИК-подсветкой представляет собой герметичную оболочку. Передняя крышка несъемная. На ней установлены ударопрочные смотровые окна. Задняя крышка термокожуха имеет два резьбовых отверстия M20x1,5 для кабельных вводов. С внутренней стороны к задней крышке прикреплена шина термокожуха. На шине установлены электронные платы с блоком питания для видеокамеры с подсветкой и клеммы для подключения проводов. Для крепления видеокамеры нашине предусмотрен центральный продольный паз.

Терморегуляторы, расположенные на плате, обеспечивают плавный прогрев и поддержание температуры внутреннего пространства термокожуха +5°C ( $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ). При «холодном старте»

питание на ИК-подсветку и камеру подключается автоматически после прогрева термокожуха до температуры +1°C. Аварийное отключение питания камеры и ИК-подсветки при повышении температуры внутри термокожуха выше +55°C.

Для контроля блока питания на плате термокожуха установлены светодиодные индикаторы:

VD1 красного свечения – авария блока питания, короткое замыкание выходных цепей;

VD3 зеленого свечения – включено питание 12 В на видеокамеру;

VD4 зеленого свечения – включен подогрев термокожуха;

VD5 зеленого свечения – не задействовано, для дополнительных опций.

Для поглощения влаги в термокожух помещается силикагель.



Рисунок 4 – Внешний вид термокожуха с ИК-подсветкой

1 – основание с кабельным вводом; 2 – солнцезащитный козырек;

3 – лицевая панель; 4 – ударопрочные смотровые окна;

5 – болт крепления крепежно-юстировочного устройства;

6 – крепежно-юстировочное устройство.

## 4.2 ФАКТОРЫ СНИЖАЮЩИЕ ВИДИМОСТЬ

### Смотровые окна.

Находящиеся в окружающей среде загрязняющие вещества, такие как пыль, грязь либо пленкообразующие материалы снижают дальность подсветки и видимость объекта, поэтому следует проводить периодическую очистку смотровых окон.

## 5. МОНТАЖ

### **ВНИМАНИЕ!**

*Подключение термокожуха с ИК-подсветкой должно соответствовать приведенной схеме подключения в настоящем РЭ. Применение схем подключения, отличных от указанных и не согласованных официально с изготовителем, приводит к безусловному прекращению действия гарантии и может оказаться причиной неправильной работы.*

*Монтажные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.*

*При подключении термокожуха с питанием по технологии РоЕ применить инжектор, мощностью не менее 60 Вт.*

## 5.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ ТЕРМОКОЖУХА С ИК-ПОДСВЕТКОЙ

При размещении термокожуха с ИК-подсветкой должны быть приняты во внимание следующие факторы:

- Расположение и нацеливание должно быть произведено с учетом дальности подсветки и угла излучения.
- Обеспечение лёгкого доступа для проведения работ по периодическому обслуживанию.
- ИК-подсветку рекомендуется нацеливать на объект по нисходящей под углом к горизонту, по крайней мере, 10 - 20 градусов (см. рис. 4). Такая установка предотвращает скопление влаги на смотровых окнах.

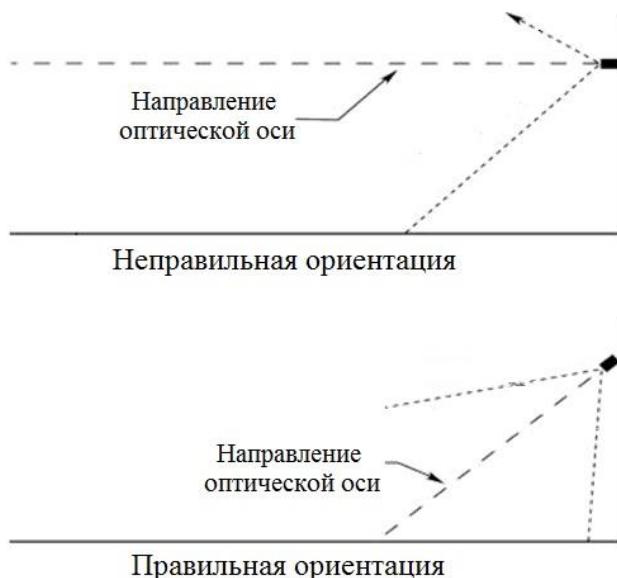


Рисунок 4 – Установка термокожуха с ИК-подсветкой по отношению к горизонту

## 5.2 МОНТАЖ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Монтаж термокожуха с ИК-подсветкой на объекте должен производиться в соответствии с утвержденным в установленном порядке проектом размещения системы, в составе которой он используются.

Перед монтажом необходимо произвести внешний осмотр, особенно обратить внимание на:

- Отсутствие повреждений корпуса и смотровых окон;
- Наличие средств уплотнения кабельных вводов и отсутствие их повреждений;
- Наличие всех крепежных элементов (болтов, гаек, шайб);
- Отсутствие повреждений заземляющих устройств;
- Открутить болт крепления крепежно-юстировочного устройства (5) и отсоединить от него термокожух, рис. 4;
- Определить место установки и закрепить крепежно-юстировочное устройство (6) к рабочей поверхности;
- Открутить фиксирующие винты и извлечь наполовину основание (заднюю крышку) с шиной из корпуса термокожуха, рис. 4;
- Отсоединить от универсальной платы провода питания подсветки (клещи J2-IR; рис 5);
- Вытащить основание с шиной из корпуса кожуха;
- Установить видеокамеру на продольный паз шины, и зафиксировать при помощи шайбы и болта, входящих в комплект поставки;
- Подключить видеокамеру к электронной плате согласно схемы подключения, рис. 5;

- Через кабельные вводы завести питающий и сигнальный кабели, подключить к универсальной плате согласно рис. 5;
- Завести основание с шиной наполовину в корпус кожуха и подключить провода питания подсветки в клеммник J2-IR. Полярность значения не имеет;
- Положить силикагель в корпус термокожуха;
- Завести основание с шиной в корпус кожуха до упора, при этом провода питания подсветки уложить под шиной. Завернуть фиксирующие винты;
- Установить термокожух на крепежно-юстировочное устройство (6) и зафиксировать при помощи болта (5), рис. 4;
- Включить питание термокожуха и монитора, навести камеру на контролируемую зону и зафиксировать;
- Отключить питание кожуха и монитора.

#### **Требования к проводам и кабелям.**

При электромонтаже термокожуха с ИК-подсветкой должны использоваться кабели с сечением проводов не менее 0,75 мм<sup>2</sup>. Сечение проводов выбирается в зависимости от напряжения питания термокожуха и длины кабельной линии.

Кабельные вводы обеспечивают герметичный ввод для кабелей круглого сечения наружным диаметром 8-12 мм.

Корпус термокожуха с ИК-подсветкой оборудован двумя отверстиями для кабельных вводов с резьбой М20\*1,5 и может комплектоваться следующими видами кабельных вводов, обозначенных в таблице 2.

#### **Обеспечение влагозащищённости.**

Во время монтажных работ обеспечить герметичность при установке кабельных вводов и задней крышки, чтобы исключить попадание влаги в корпус термокожуха. Обеспечение влагозащищённости необходимо для сохранения работоспособности системы в процессе эксплуатации.

#### **ВНИМАНИЕ!**

*Ответственность за обеспечение герметичности термокожуха при монтаже несет монтажно-наладочная организация.*

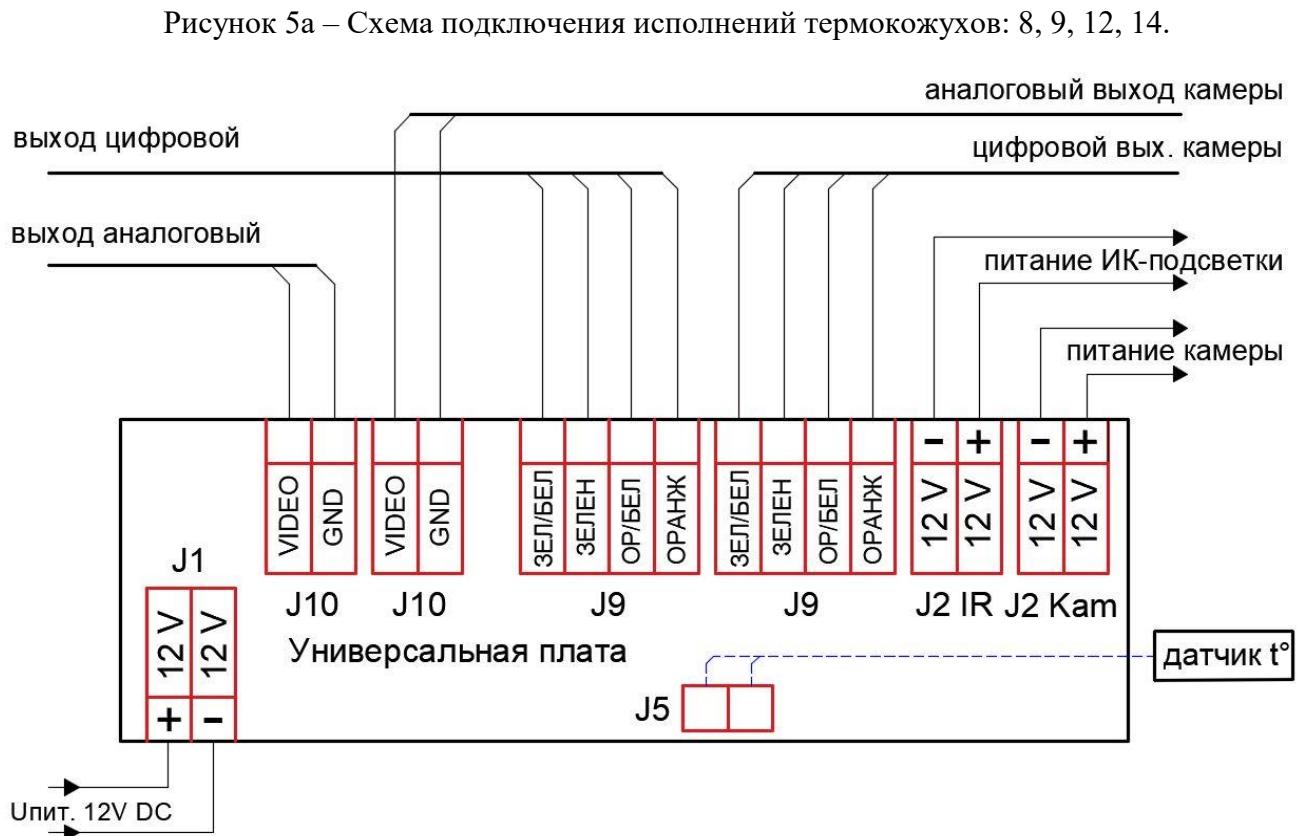
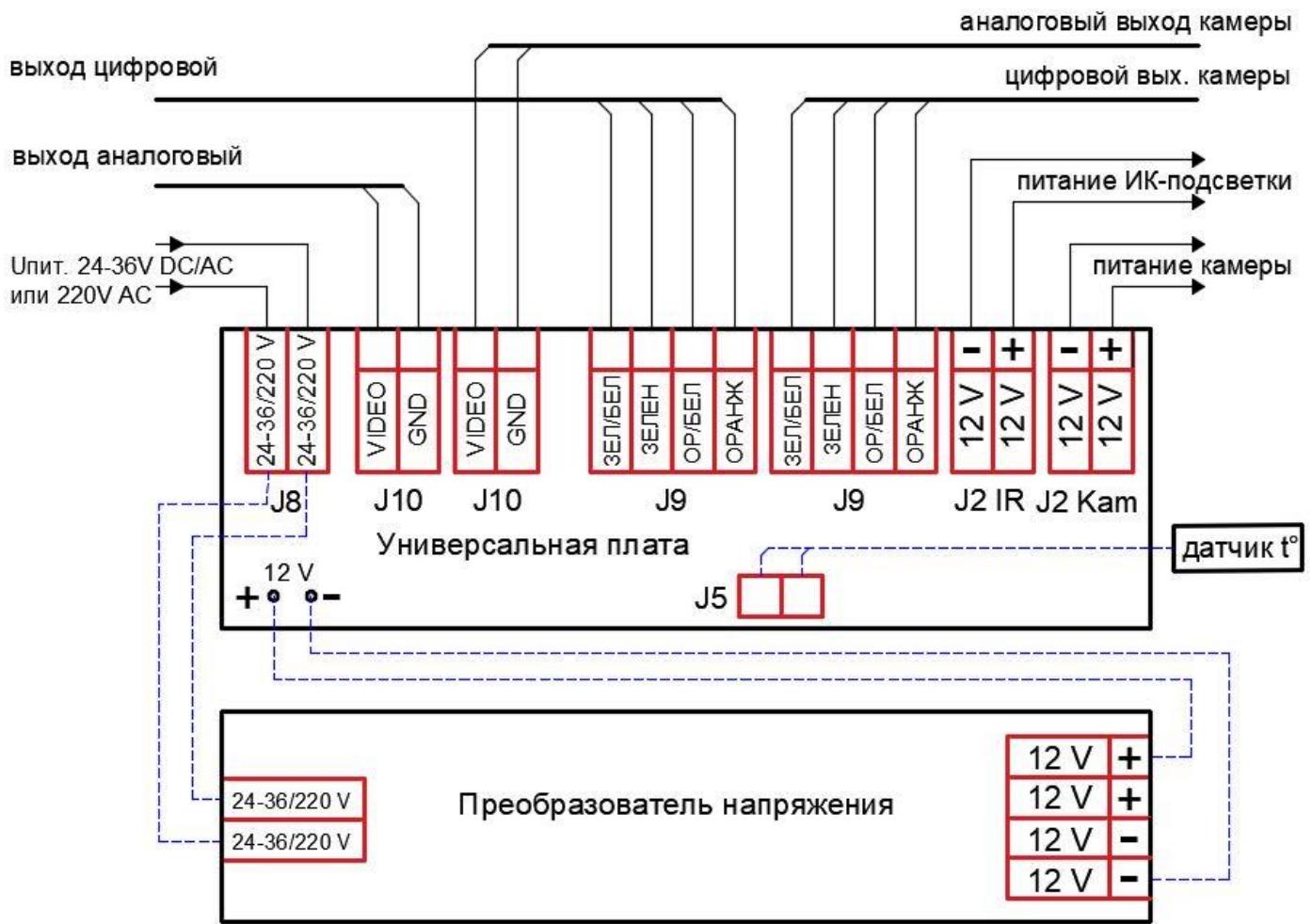


Рисунок 5б – Схема подключения исполнений термокожухов: 15, 16.

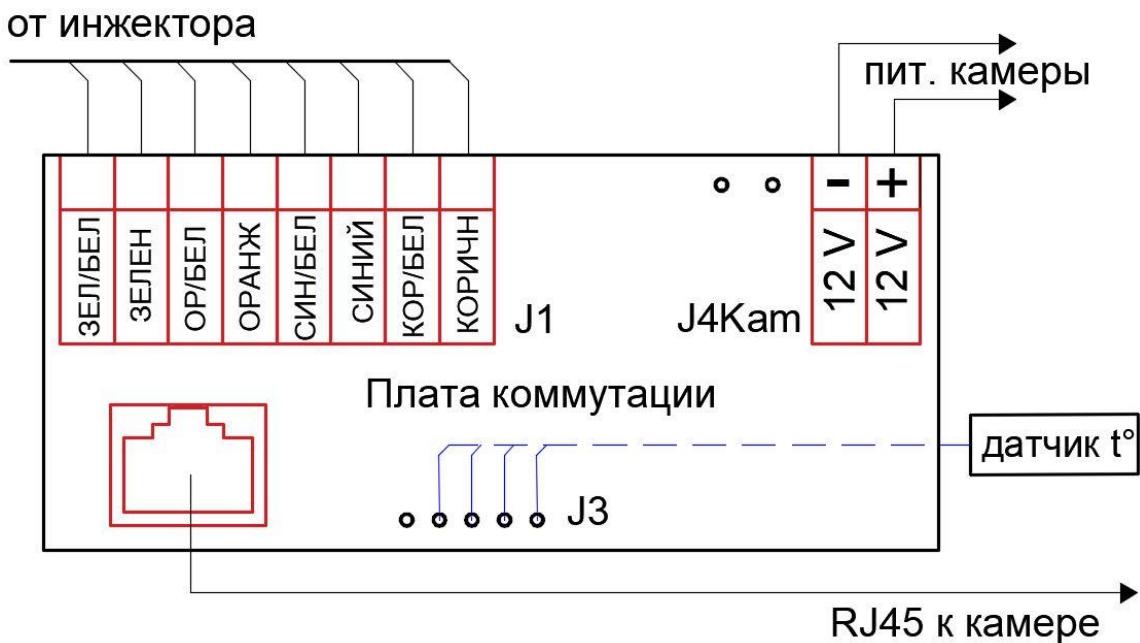


Рисунок 5в – Подключение термокожуха с питанием по PoE

## 6. ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### **ВНИМАНИЕ!**

*Термокожух с ИК-подсветкой не содержит элементов, ремонтируемых пользователем.*

Поиск неисправности надлежит выполнять в следующем порядке:

1. Убедиться в отсутствие загрязнений на смотровых окнах ИК-подсветки. В случае загрязнения удалить влажной тканью.
2. Проверить наличие напряжения питания на камере, ИК-подсветке, на входе в термокожух.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Смотровые окна ИК-подсветки должны поддерживаться в чистом состоянии. Для этого, по мере загрязнения, необходимо проводить очистку, см. раздел 6.

## 8. РЕМОНТ И ВОЗВРАТ УСТРОЙСТВА

Термокожух с ИК-подсветкой не предназначен для ремонта пользователем на местах использования. При возникновении проблем, следует обратиться к разделу «Обнаружение и устранение неисправностей». При обнаружении неисправностей и дефектов, потребителем составляется акт в одностороннем порядке с описанием неисправности. Термокожух с ИК-подсветкой с паспортом и актом возвращается на предприятие-изготовитель.

Упаковка для транспортировки описана в разделе 10. При возврате следует направлять по адресу: 623700, Россия, Свердловская обл., г. Березовский, ул. Ленина, 2д. тел.: (343)379-07-95.

## **9. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ**

Срок службы термокожуха с ИК-подсветкой не менее 10 лет.

Гарантийный срок службы 12 месяцев со дня ввода в эксплуатацию.

Получить бесплатно дополнительную гарантию на 24 месяца можно через сервис ПРОДЛЕНИЕ ГАРАНТИИ <http://spectron-ops.ru/>.

Гарантийный ремонт с учётом требований ГОСТ Р 52350.19 или замена термокожуха с ИК-подсветкой производится предприятием-изготовителем при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации.

Предприятие-изготовитель не принимает претензий: если истек гарантыйный срок эксплуатации; при отсутствии паспорта на термокожух с ИК-подсветкой; в случае нарушений инструкции по эксплуатации.

## **10. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

Термокожух с ИК-подсветкой, для транспортирования, должен быть упакован в заводскую тару или подходящий по размерам ящик (коробку) с обязательным применением воздушно-пузырчатой пленки, вспененного полиэтилена или другого амортизирующего материала. Если несколько изделий размещаются в одной коробке, то между ними обязательно предусмотреть изолирующие прокладки.

Термокожух с ИК-подсветкой может транспортироваться на любое расстояние, любым видом транспорта. При транспортировании должна быть обеспечена защита транспортной тары от атмосферных осадков.

Во время погрузочно-разгрузочных работ и при транспортировании, термокожух с ИК-подсветкой не должен подвергаться резким ударам и воздействиям атмосферных осадков. Способ укладки коробки с термокожухом при транспортировании должна исключать возможность его бесконтрольного перемещения.

## **11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА**

В комплект поставки термокожуха с ИК-подсветкой входит:

- ТКВ-400-П-М/Н-ИКВ ..... 1 шт.;
- Крепёжно-юстировочное устройство ..... 1 шт.;
- Кабельный ввод (в комплект не входят, по отдельному заказу) ..... 2 шт.;
- Силикагель ..... 1 шт.;
- Ключ шестигранный № 3, 5 ..... 2 шт.;
- Провод с разъемом BNC ..... 1 шт.;
- Провод с разъемом RJ45 (TP8PC) ..... 1 шт.;
- Крепеж для видеооборудования (болт 1/4" x 5/8", шайба Ø6) ..... 1 шт.;
- Этикетка СПЕК.732118.019.000-02 ЭТ ..... 1 шт.;
- Паспорт СПЕК.732118.019.000-02 ПС ..... 1 шт.;
- Солнцезащитный козырек (в комплект не входит, по отдельному заказу) ..... 1 шт.

**При заказе обязательно указывать:**

- Модель термокожуха: **Релион-ТКВ-400-П-Н-ИКВ** или **Релион-ТКВ-400-П-М-ИКВ**;
- Исполнение;
- Угол ИК-подсветки;
- Тип кабельных вводов (в комплект не входят, по отдельному заказу);
- Солнцезащитный козырек (в комплект не входит, по отдельному заказу).

**Модель:**

- «Релион-ТКВ-400-П-Н-ИКВ» – взрывозащищенная ИК-подсветка, материал корпуса выполнен из нержавеющей стали 12Х18Н10Т;
- «Релион-ТКВ-400-П-М-ИКВ» – взрывозащищенная ИК-подсветка, материал корпуса выполнен из оцинкованной низкоуглеродистой стали Ст10-20 с порошковым покрытием.

Таблица 2

Обозначение		Расшифровка
Нержавеющая сталь 12Х18Н10Т	Оцинкованная сталь Ст10-20	
<b>ШТ-1/2-Н</b>	<b>ШТ-1/2-М</b>	Штуцер для трубной разводки с резьбой G 1/2
<b>КВ-12-Н</b>	<b>КВ-12-М</b>	Кабельный ввод для монтажа бронированным кабелем с диаметром брони до 12 мм или металорукавом с условным проходом D=10 мм
<b>ЗГ-Н</b>	<b>ЗГ-М</b>	Оконечная заглушка M20x1,5
<b>ШТ-3/4-Н</b>	<b>ШТ-3/4-М</b>	Штуцер для трубной разводки с резьбой G 3/4
<b>КВ-15-Н</b>	<b>КВ-15-М</b>	Кабельных ввод для монтажа кабелем в металорукаве с условным проходом D=15 мм
<b>КВ-18-Н</b>	<b>КВ-18-М</b>	Кабельных ввод для монтажа кабелем в металорукаве с условным проходом D=18 мм
<b>КВ-20-Н</b>	<b>КВ-20-М</b>	Кабельных ввод для монтажа кабелем в металорукаве с условным проходом D=20 мм



ШТ-1/2

КВ-12

ЗГ

ШТ-3/4

КВ-15/18/20

Рисунок 6 – Комплект кабельных вводов

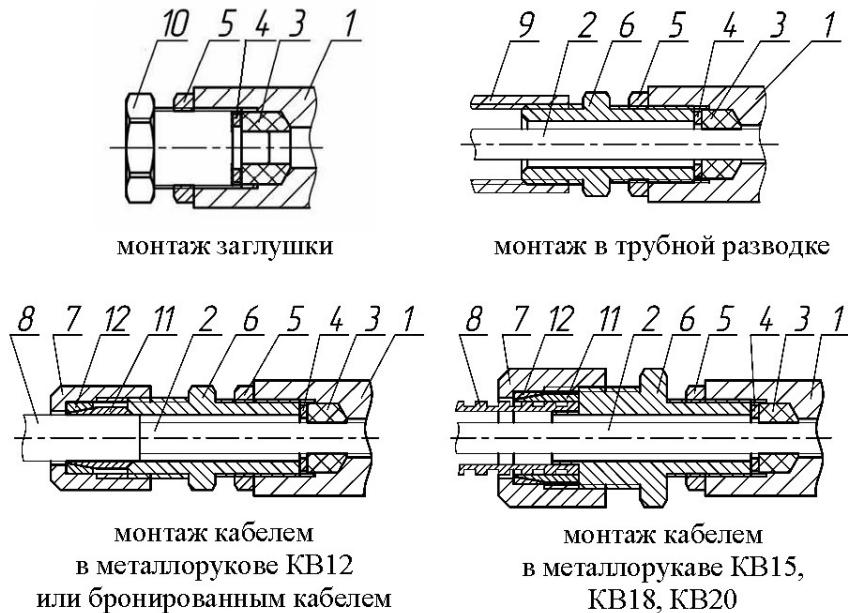


Рисунок 7 – Различные вводные устройства

Обозначения к рисунку 7:

1 – основание корпуса; 2 – внутренняя изоляция кабеля; 3 – кольцо уплотнительное; 4 – шайба; 5 – контргайка; 6 – штуцер; 7 – гайка; 8 – броня кабеля или металорукав; 9 – трубная муфта (в комплект не входит); 10 – заглушка; 11 – конус; 12 – кольцо.

### АДРЕС ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Россия, 623700, Свердловская обл., г. Березовский, ул. Ленина, 2Д.  
т/ф. (343)379-07-95.  
[info@spectron-ops.ru](mailto:info@spectron-ops.ru), [www.spectron-ops.ru](http://www.spectron-ops.ru)

